



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
23 October 2014  
Russian  
Original: English

---

### Пятый комитет

#### Краткий отчет о 2-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник, 7 октября 2014 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Ружичка ..... (Словакия)

*Председатель Консультативного комитета по административным  
и бюджетным вопросам:* г-н Руис Массье

### Содержание

Пункт 136 повестки дня: Шкала взносов для распределения расходов  
Организации Объединенных Наций

Пункт 132 повестки дня: Бюджет по программам на двухгодичный период  
2014-2015 годов (*продолжение*)

*Миссия Организации Объединенных Наций по чрезвычайному  
реагированию на Эболу (продолжение)*

Пункт 133 повестки дня: Планирование по программам

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в *кратчайшие* возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией ([srcorrections@un.org](mailto:srcorrections@un.org)) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).



*Заседание открывается в 10 ч. 05 м.*

**Пункт 136 повестки дня: шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций** (A/69/11, A/69/11/Add.1 и A/69/70)

1. **Г-н Грейвер** (Председатель Комитета по взносам), представляя доклад Комитета по взносам о работе его сорок седьмой сессии (A/69/11 и Add.1), говорит, что в докладе содержатся результаты рассмотрения Комитетом по взносам элементов методологии шкалы взносов во исполнение резолюции 67/238 Генеральной Ассамблеи.

2. Показатель дохода является первым приблизительным мерилем платежеспособности. Наряду с вопросами, поднятыми Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 67/238, Комитет по взносам подтвердил, что шкала взносов должна основываться на самых последних, всеобъемлющих и сопоставимых данных, имеющихся в валовом национальном доходе (ВНП). В этой связи Комитет по взносам рекомендовал Генеральной Ассамблее призвать государства члены своевременно представлять требуемые вопросники о национальных счетах согласно системе национальных счетов (СНС), 1993 или 2008. Он также выразил поддержку усилиям Статистического отдела, принимаемым на национальном уровне, с тем, чтобы оказать содействие государствам членам в предоставлении данных о национальных счетах на своевременной основе в соответствии с необходимыми требованиями, касающимися их объема, деталей и качества.

3. Коэффициенты пересчета требуются для того, чтобы иметь возможность представить в единой валютной единице данные о ВНП, представляемые в национальных валютах. Комитет по взносам подтвердил свою рекомендацию о том, что следует использовать коэффициенты пересчета, основанные на рыночных валютных курсах, за исключением тех случаев, когда это приводит к чрезмерным колебаниям и искажениям показателей ВНП ряда государств-членов, выраженных в долларах США, и что в таких случаях следует использовать скорректированные по ценам валютные курсы или другие соответствующие коэффициенты пересчета. Такие данные о доходе должны затем быть скорректированы на основе среднего показателя за определенный базовый период. Поскольку всем

хорошо известны преимущества и недостатки использования как более короткого, так и более продолжительного базового периода, в рамках нынешней методологии шкалы взносов использовавшийся базовый период был установлен в результате компромисса и использовались как трехлетний, так и шестилетний базовый период. Комитет по взносам согласился с тем, что после выбора базового периода имеются определенные преимущества в использовании одного и того же базового периода в течение как можно более длинного срока.

4. В ходе своего обзора скидки на бремя задолженности Комитет по взносам отметил, что отсутствие данных больше не является фактором при решении вопроса о том, следует ли основывать скидку на бремя задолженности на общем объеме внешней задолженности или на государственной внешней задолженности; или же на методе суммарного объема задолженности или методе, учитывающем изменение объема задолженности. В настоящее время имеются данные о государственной внешней задолженности и о фактическом периоде ее погашения. Комитет по взносам постановил продолжить рассмотрение вопроса о скидке на бремя задолженности на будущих сессиях в свете указаний, полученных от Генеральной Ассамблеи.

5. Хотя Комитет по взносам и согласился, что скидка на низкий доход на душу населения будет по-прежнему необходима для использования методологии построения шкалы, он рассмотрел различные варианты для пересмотра этой скидки. Альтернативным подходом для установления предельного уровня может быть установление предельного уровня с учетом инфляции. Предельный уровень для скидки на низкий уровень дохода на душу населения может быть установлен в реальном выражении вместо его установления на основе нынешнего среднемирового уровня дохода на душу населения в течение базового периода построения шкалы. Комитет по взносам постановил продолжить рассмотрение вопроса о скидке на низкий доход на душу населения в свете указаний, полученных от Генеральной Ассамблеи.

6. Нынешняя методология включает максимальную ставку взноса или предельный уровень в размере 22 процентов, максимальную ставку взноса для наименее развитых стран в размере 0,010 процента и минимальную ставку

взноса, или нижний предельный уровень, в размере 0.001 процента. Комитет по взносам постановил продолжить рассмотрение этих элементов в свете указаний, полученных от Генеральной Ассамблеи.

7. В рамках своего рассмотрения других предложений и других возможных элементов методологии построения шкалы Комитет по взносам постановил продолжить рассмотрение вопроса о резком увеличении ставок при переходе от одной шкалы к другой и проблему разрыва в шкале взносов в свете указаний, полученных от Генеральной Ассамблеи. Также был рассмотрен вопрос о ежегодном пересчете шкалы, который будет дополнительно рассмотрен на будущих сессиях в свете указаний, полученных от Генеральной Ассамблеи.

8. В докладе содержится обзор последнего доклада Генерального секретаря о многолетних планах выплат (A/69/70) и обновленную информацию о положении с выполнением планов выплат по состоянию на 20 июня 2014 года. Комитет по взносам подтвердил свою рекомендацию о том, что Генеральная Ассамблея должна призвать государства члены, имеющие задолженность согласно статье 19 Устава, рассмотреть вопрос о предоставлении многолетних планов выплат.

9. Комитет по взносам рассмотрел пять просьб об исключении согласно статье 19 Устава и настоятельно призвал соответствующие государства члены решить проблему роста размера задолженности путем внесения ежегодных платежей, которые превышали бы размер нынешних взносов для недопущения дальнейшего увеличения задолженности. Комитет по взносам пришел к выводу о том, что неспособность пяти государств членов (Центральноафриканская Республика, Коморские Острова, Гвинея-Биссау, Сан Томе и Принсипи и Сомали) выплатить минимальную сумму, необходимую для того, чтобы не допустить применения статьи 19 Устава, является следствием не зависящих от них обстоятельств, и рекомендовал разрешить им принимать участие в голосовании до конца шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи. Только одно государство член (Йемен) имело задолженность по выплате своего начисленного согласно положениям статьи 19 и не принимало участия в голосовании в Генеральной Ассамблее. Однако после 20 июня 2014 года

Центральноафриканская Республика и Йемен внесли платежи в достаточном размере для того, чтобы сократить сумму своей задолженности ниже уровня, предусмотренного в статье 19 Устава. Несколько других государств членов информировали Комитет по взносам о том, что они приложат все возможные усилия, с тем чтобы внести свои платежи, как только возникнет такая возможность. В мае 2014 года Сан Томе и Принсипи внесла свой первый за более чем десятилетний период взнос. Коморские Острова продолжали делать регулярные платежи, самый последний из которых был получен в сентябре 2014 года. В этом же месяце Гвинея Биссау осуществила выплату, размер которой составил почти одну треть размера ее задолженности. Оратор отметил, что все эти государства члены прилагают усилия для выполнения своих финансовых обязательств перед Организацией Объединенных Наций, несмотря на трудное положение, в котором они оказались.

10. **Г-н Берридж** (Начальник, Служба взносов и координации политики), представляя доклад Генерального секретаря о многолетних планах выплат (A/69/70), говорит, что в докладе содержится информация о ходе выполнения единственного остающегося плана, представленного Сан Томе и Принсипи, по состоянию на 31 декабря 2013 года. Сан Томе и Принсипи внесла платеж в соответствии со своим планом в мае 2014 года, о чем она информировала Комитет по взносам на его сессии в июне 2014 года.

11. Шесть государств членов успешно выполнили многолетние планы выплат с момента принятия этой системы в 2002 году. В последние годы новых планов выплат не представлялось, однако несколько государств членов сообщили, что они рассматривают этот вопрос.

12. **Г-жа Риос Рекена** (Многонациональное Государство Боливия), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что государства члены должны безоговорочно, своевременно и в полном объеме платить свои начисленные взносы, тем не менее, следует учитывать особые обстоятельства, существующие в некоторых развивающихся странах, которые временно не позволяют им выполнять свои финансовые обязательства.

13. Платежеспособность по-прежнему является основным критерием методологии построения

шкалы при распределении расходов Организации Объединенных Наций. Не подлежат пересмотру таких основополагающие элементы, как базовый период, валовой национальный доход, коэффициенты пересчета, скидка на низкий уровень дохода на душу населения, градиент, минимальная ставка взноса, максимальная ставка взноса для наименее развитых стран и корректировка с учетом общего объема задолженности. Вместе с тем Ассамблее следует провести обзор нынешнего общего верхнего предела, который был установлен в виде политического компромисса и соответственно идет вразрез с принципом платежеспособности и искажает шкалу взносов.

14. Она приветствует усилия государств членов, которые выполняют свои обязательства в соответствии с многолетними планами выплат. Такие планы должны быть добровольными и должны учитывать финансовое положение государств. Однако их нельзя использовать в качестве средства для оказания давления, и они не должны служить в качестве условия для рассмотрения просьб о применении изъятия в соответствии со статьей 19 Устава. Группа одобряет рекомендацию Комитета по взносам в отношении четырех государств членов, которые представили просьбы о применении изъятия, предусмотренного статьей 19 Устава.

15. **Г-н Пресутти** (Наблюдатель от Европейского союза), выступая также от имени стран кандидатов Албании, Исландии и Турции, страны процесса стабилизации и ассоциации Боснии и Герцеговины, а также Грузии, говорит, что хотя Пятый комитет не ставит перед собой задачу подготовки решения по данному вопросу на текущей сессии, обзор методологии, используемой для расчета шкалы взносов, представленный Комитетом по взносам содержит ценные элементы, которые заслуживают рассмотрения в рамках усилий Генеральной Ассамблеи по улучшению этой методологии.

16. Финансирование Организации Объединенных Наций является обязанностью всех государств-членов и имеет основополагающее значение для ее эффективного функционирования. Тем не менее, еще существуют возможности для улучшения этой методологии с тем, чтобы отразить более справедливое и сбалансированное распределение финансовых обязанностей между государствами членами в соответствии с их платежеспособностью.

Нынешняя методология ведет к построению шкалы, которая уже больше точно не отражает этот принцип; скидка на низкий уровень дохода на душу населения обеспечивает общее и все возрастающее облегчение для большого числа государств членов, тогда как более бедные государства, для которых и была разработана такая скидка, выигрывают от этого лишь в ограниченных масштабах.

17. Что касается просьб о предоставлении изъятий согласно статье 19 Устава, он подчеркивает, что своевременная, полная и безоговорочная выплата начисленных взносов является основополагающей обязанностью всех государств членов. Тем не менее, некоторые государства могут сталкиваться с реальными временными трудностями при выполнении этой обязанности по не зависящим от них причинам. Многолетние планы выплат являются эффективным средством, которое помогает государствам членам сократить размер их невыплаченных начисленных взносов. Соответственно он поддерживает рекомендации Комитета по взносам относительно изъятий согласно статье 19 Устава.

18. **Г-н Нагао** (Япония), напомнив о том, что Япония является вторым крупнейшим финансовым донором Организации Объединенных Наций, говорит, что его страна добросовестно выплачивает свои взносы, несмотря на экономические и финансовые трудности, с которыми она сталкивается. Его делегация поддерживает принцип платежеспособности. Однако, изменившаяся мировая экономическая ситуация требует, чтобы Организация разработала методологию оценки, которая более справедливо отражала бы реальную и текущую платежеспособность каждого государства члена на основе самых последних имеющихся последних, всеобъемлющих и сопоставимых данных.

19. Его делегация поддерживает рекомендации Комитета по взносам в отношении изъятий согласно статье 19 Устава и призывает государства члены, имеющие задолженность, рассмотреть вопрос о предоставлении многолетних планов выплат.

20. **Г-жа Гуо Цзики** (Китай) говорит, что методология, используемая для построения шкалы взносов, должна и впредь находиться в строгом соответствии с принципом платежеспособности

согласно правилам процедуры и последующим резолюциям Генеральной Ассамблеи по этому вопросу. Поэтому предложения, выдвинутые государствами членами, должны следовать и соответствовать этому принципу. Необходимо иметь всеобъемлющий и комплексный критерий для измерения платежеспособности той или иной страны, принимая во внимание не только ВВП, но также и доход на душу населения, определение которого содержится в докладе Комитета по взносам, а именно «ВВП, поделенный на численность населения той или иной страны»; это простое определение и ее делегация надеется, что Комитет будет учитывать его в ходе своей работы.

21. Другие элементы методологии, включая скидку на низкий уровень дохода на душу населения, также имеют не менее важное значение рег. Ее делегация выступает против применения своекорыстных, мотивов, двойных стандартов и дискриминационной практики некоторыми делегациями при обсуждении этой скидки, которая была важным элементом методологии построения шкалы с самых первых дней существования Организации Объединенных Наций. Пороговый показатель ВВП на душу населения является единственным критерием для определения того, какие государства члены должны пользоваться этой скидкой, и ее следует сохранить в ее нынешней формулировке, потому что она является хорошим вариантом решения проблемы, касающейся того, каким образом определять различные уровни помощи для стран с низким уровнем дохода.

22. Взнос ее страны вырос более чем в два раза с 2,053 процента в 2004 году до 5,148 процента в настоящее время. Как самая крупная развивающаяся страна в мире, в последние годы Китай имел высокие темпы роста экономики, однако в настоящее время страна переживает период структурных экономических преобразований с целью определения надлежащих темпов роста. Кроме того экономика испытывает большое давление в результате глобального экономического спада, и перед правительством стоит задача улучшения условий жизни 1,3 миллиарда жителей Китая и решения проблемы неравномерного развития разных регионов страны. Поэтому правительство установило строгие меры контроля в отношении расходов с тем, чтобы улучшить эффективность бюджетно-налоговой политики. Несмотря на эти обстоятельства, ее страна доб-

росовестно выполняет свои финансовые обязательства перед Организацией Объединенных Наций и внесло взносы в размере 134 млн. долл. США в 2014 году.

23. **Г-н Ханиф** (Малайзия) говорит, что государства члены несут на себе обязанность предоставлять необходимые ресурсы с тем, чтобы Организация Объединенных Наций могла выполнять свои мандаты. Однако шкала взносов должна основываться на справедливой и сбалансированной методологии, которая в свою очередь, необходима государствам членам для предоставления самой последней экономической информации и данных. Международное экономическое положение негативно повлияло на многие государства члены, включая Малайзию, однако его страна будет вносить свои взносы на систематической и своевременной основе.

24. Принцип платежеспособности имеет основополагающее значение для распределения расходов Организации. Его делегация приветствует усилия Комитета по взносам с целью совершенствования методологии для сбора более высокого размера взносов со стороны развитых и развивающихся стран, однако Комитет по взносам должен и впредь принимать во внимание мнения государств членов, в особенности развивающихся государств, которые имеют ограниченную платежеспособность. В этой связи он одобряет рекомендации Комитета по взносам относительно изъятий согласно статье 19 Устава, потому что соответствующие страны сталкиваются с независимыми от них серьезными проблемами в области безопасности и значительными политическими и экономическими трудностями. Он настоятельно призывает государства члены, которые испытывают финансовые трудности, использовать многолетние планы выплат для сокращения размера их невыплаченных взносов.

**Пункт 132 повестки дня: бюджет по программа на двухгодичный период 2014–2015 годов**  
(продолжение) (A/C.5/69/L.2)

*Миссия Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу*  
(продолжение)

*Проект резолюции A/C.5/69/L.2*

25. *Проект резолюции A/C.5/69/L.2 принимается.*

26. **Г-н Кутеса** (Председатель Генеральной Ассамблеи) говорит, что принятие этой резолюции аосылвет важный сигнал относительно способности Организации эффективно и оперативно решать критические и неотложные глобальные проблемы. Вспышка Эболы по-прежнему создает тяжелые последствия для затронутых ее стран в Западной Африке и представляет собой сложную многообразную угрозу, чреватую серьезными экономическими и социальными последствиями, а также последствиями в плане безопасности. На настоящий момент заражено порядка 6500 людей и примерно половина из них стали жертвами этой болезни; такие статистические данные говорят о возможных будущих масштабах и последствиях этой болезни. .

27. Оратор подчеркивает, что для борьбы с вирусом, предотвращения его экспоненциального распространения и его сдерживания, как с географической точки зрения, так и с точки зрения числа его жертв необходимы решительные, срочные и скоординированные действия со стороны международного сообщества. Сейчас настало время действовать. Эбола больше не является субрегиональным и даже региональным бедствием, она представляет собой международный кризис.

28. В своей резолюции 69/1 Генеральная Ассамблея поддержала предложение Генерального секретаря об учреждении Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу (МООНЧРЭ), которая является первой общесистемной миссией, а также первой чрезвычайной медицинской миссией Организации Объединенных Наций. Уже развернуты миссии в штаб-квартире МООНЧРЭ в Гане и в Гвинее, Либерии и Сьерра-Леоне. Учреждение МООНЧРЭ является первым шагом в рамках глобальных усилий по сдерживанию эпидемии, и эти усилия необходимо еще больше

укрепить с помощью широкого круга действия и мер на всех уровнях, и самыми важными из них являются меры по мобилизации необходимой финансовой поддержки, а также гуманитарной и медицинской помощи.

29. Следует надеяться, что благодаря применению скоординированного и согласованного подхода МООНЧРЭ сможет эффективно и оперативно выполнить свой мандат. Миссия должна мобилизовать потенциал всей Организации для выполнения своей работы на местах оперативным и согласованным образом, обеспечивая при этом координацию и взаимодополняемость усилий, на международном, региональном и национальном уровнях. Оратор с признательностью отмечает инициативу и самоотверженность, продемонстрированную сотрудниками Организации Объединенных Наций и партнерами, которые будут участвовать в работе МООНЧРЭ. Оперативное развертывание МООНЧРЭ имеет беспрецедентный характер, и он приветствует согласованность национальных, региональных и международных усилий по борьбе с вспышкой этой болезни, в особенности усилия правительства Ганы, которая примет эту миссию..

30. Своевременное принятие этой резолюции является хорошим предвестником для будущей работы Комитета, и он настоятельно призывает представителей делегаций развивать эти инициативы с тем, чтобы установить еще большее доверие в отношениях между государствами членами с целью завершения работы Комитета в установленные сроки. В ходе рассмотрения своей напряженной повестки дня перед Комитетом будет стоять задача сочетать необходимость транспарентного, эффективного и результативного использования ресурсов с требованиями об эффективном и оперативном выполнении работы на местах. Государства члены несут коллективную ответственность за повышение эффективности Организации, не принося в жертву качество и инклюзивность мероприятий и программ. Выполнение этой сложной задачи в значительной мере зависит от существования открытого, инклюзивного и транспарентного процесса принятия решений, имеющего своей целью достижение консенсуса по всем пунктам повестки дня.

**Пункт 133 повестки дня: планирование по программам** (A/69/6 (Часть первая и программы 1–28), A/69/16 и A/69/144)

31. **Г.-н. Мвиньи** (Председатель Комитета по программе и координации), представляя доклад Комитета по программе и координации (КПК) о работе его сорок четвертой сессии (A/69/16), состоявшейся в июне 2014 года, говорит, что КПК рассмотрел предложенные Генеральным секретарем стратегические рамки, уделив особое внимание изменениям в программах, являющихся следствием решений, принятых межправительственными органами или предложений Генерального секретаря. В этой связи доклад содержит выводы и рекомендации, касающиеся выполнения программ Организации Объединенных Наций в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов, предлагаемых стратегических рамок на период 2016–2017 годов и докладов об оценках, опубликованных Управлением служб внутреннего надзора (УСВН). КПК также поддержал роль Экономического и Социального Совета в выполнении его координационных функций на основе обзора годовых докладов Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций (КСР) и Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД) и вынесении соответствующих рекомендаций.

32. После рассмотрения доклада Генерального секретаря об исполнении программ Организации Объединенных Наций в двухгодичном периоде 2012–2013 годов (A/67/144) КПК рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря включать следующую информацию в будущие доклады об исполнении программ: влияние ограничений на бюджеты по программам на исполнение программ; сопоставление с предыдущим двухгодичным периодом показателей исполнения предусмотренных мандатами мероприятий, а также дополнительные мероприятия, осуществленные по инициативе Секретариата; основные факторы, влияющие на исполнение предусмотренных мандатами мероприятий в тех случаях, когда показатели исполнения составляют менее 90 процентов; и влияние сокращения числа издаваемых типографским способом документов на межправительственный процесс принятия решений в ходе конференций и совещаний Организации

Объединенных Наций. КПК также подчеркнул важное значение использования докладов об исполнении программ в качестве инструмента управления в ходе процесса планирования стратегических рамок в соответствии с принципами ориентированного на достижение результатов управления и напомнил, что осуществление концепции оптимизации бумажного документооборота осуществляется на экспериментальной основе в соответствии с решением Генеральной Ассамблеи, содержащимся в ее резолюции 66/233.

33. Что касается индивидуальных программ предлагаемых стратегических рамок (A/69/6 (Программы 1–28)), КПК смог достичь консенсуса и обеспечил указания и рекомендации по существу в отношении всех 28 планов по программам. Что касается общего обзора плана предлагаемых стратегических рамок на период 2016–2017 годов (A/69/6 (Часть первая), хотя КПК рекомендовал утвердить восемь приоритетов на период 2016–2017 годов, которые содержатся в пункте 34 общего обзора плана, из-за различий между государствами членами в отношении некоторых аспектов, он также рекомендовал Генеральной Ассамблее рассмотреть набросок плана на ее шестьдесят девятой сессии по пункту повестки дня, озаглавленному «Планирование по программам».

34. КПК рассмотрел доклад УСВН о трехгодичном обзоре выполнения рекомендаций, вынесенных КПК на его пятьдесят первой сессии относительно оценки программ Департамента по экономическим и социальным вопросам и рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря поручить УСВН включать в его будущие рекомендации, когда это возможно, показатели, которые позволят измерять воздействие или результаты осуществления таких рекомендаций.

35. Что касается обзорного доклада КСР за 2013 год, то КПК, в частности, рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря, в его качестве Председателя КСР, рекомендовать подразделениям Организации Объединенных Наций учитывать в качестве основного направления деятельности в своих регулярных программах оперативной деятельности в интересах развития на страновом уровне поддержку сотрудничества Юг-Юг; продолжать согласовывать и упрощать практику

предпринимательской деятельности и генерировать эффективность работы путем сокращения административного и процедурного бремени с целью повышения согласованности, координации, эффективности, отчетности и репутации системы Организации Объединенных Наций, а также обмена через посредство Комитета высокого уровня по вопросам управления примерами позитивных уроков относительно внедрения передового опыта в области управления деятельностью с руководителями структур, занимающихся вопросами людских ресурсов в организациях членах.

36. КПК далее рекомендовал Генеральной Ассамблее просить КСР включать в его доклады информацию о путях и средствах укрепления роли Совета в деле усиления стратегической согласованности действий системы Организации Объединенных Наций с тем, чтобы обеспечить координацию и эффективность действий по вопросам составления программ, управления и оперативной деятельности, имеющим отношение к повестке дня в области развития на период после 2015 года; ходу осуществления резолюции 67/292, касающейся применения согласованного подхода к вопросам многоязычия в системе Организации Объединенных Наций; и результатов, достигнутых в рамках новой системы регистрации поставщиков с целью расширения участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой в процессах закупок системы Организации Объединенных Наций.

37. И наконец, что касается поддержки НЕПАД со стороны системы Организации Объединенных Наций, КПК рекомендовал Генеральной Ассамблее утвердить выводы и рекомендации, содержащиеся в пунктах 112–119 доклада Генерального секретаря. Он также рекомендовал Генеральной Ассамблее вновь просить организации системы Организации Объединенных Наций продолжать стремиться обеспечить большую согласованность в своей работе по поддержке НЕПАД и призвал систему Организации Объединенных Наций продолжать учитывать особые потребности Африки во всех своих нормативных и оперативных мероприятиях. Генеральная Ассамблея также должна просить организации системы Организации Объединенных Наций продолжать тесно координировать свою работу с Агентством НЕПАД по планированию и Координации и другими структурами Комиссии

Африканского союза. Ассамблея должна подчеркнуть необходимость дальнейшего полного учета мнений, замечаний и/или предложений Африканского союза и других региональных механизмов при разработке политики и принятии решений. Более того, признавая важную роль материальной инфраструктуры в Африке, в частности, энергетики, железных и автомобильных дорог, КПК рекомендовал Генеральной Ассамблее вновь просить Генерального секретаря активизировать его усилия по мобилизации поддержки в этой области со стороны системы Организации Объединенных Наций. КПК далее рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря продолжать включать в его будущие доклады подробную информацию о возможных результатах достижения целевых показателей НЕПАД, особенно о реальных мерах и результатах поддержки проектов НЕПАД со стороны системы Организации Объединенных Наций и о ходе внедрения контрольного механизма..

**38. Г-н Хейсман** (директор Отдела по планированию программ и бюджету), представляя предлагаемые стратегические рамки на период 2016–2017 годов (А/69/6 (Часть первая и программы 1–28)), говорит, что стратегические рамки были подготовлены в соответствии с Положениями и правилами, регулирующими планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, и в соответствии с положениями резолюции 58/269. В этой же резолюции Генеральная Ассамблея подтвердила, что стратегические рамки будут представлять собой главный директивный инструмент Организации Объединенных Наций. В стратегических рамках также принимаются во внимание руководящие указания, сформулированные Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 59/275, 61/235, 62/224, 63/247, 64/229, 65/244, 66/8 и 67/236.

39. Предлагаемые стратегические рамки, которые включают общий обзор плана и 28 планов по программам, основаны на директивных мандатах и должны служить в качестве основы для предложений в отношении двухгодичного бюджета по программам на 2016–2017 годы. В конце каждого раздела, посвященного программе, приводится перечень основных директивных мандатов. Общий



обзор плана был подготовлен под руководством Генерального секретаря при полном участии старших руководителей Секретариата; в нем основное внимание уделено восьми приоритетным областям работы, определенным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 65/262 и видению, сформулированному Генеральным секретарем в целях реагирования на эти вызовы.

40. Предлагаемые стратегические рамки стали предметом межправительственного обзора со стороны соответствующих секторальных, функциональных и региональных подразделений. Результаты некоторых из этих обзоров уже были включены в настоящий документ. В других случаях межправительственный обзор был проведен после окончательной доработки первоначальных предложений и коррективы были представлены КПК в ходе его обзора предлагаемых стратегических рамок на его пятьдесят четвертой сессии. В соответствии с резолюцией 58/269 Генеральной Ассамблеи планы по программам будут обновляться по мере необходимости с тем, чтобы отразить последствия межправительственных решений, принятых после подготовки предлагаемых рамок. Такие изменения будут отражены при представлении бюджетных разделов и затем представлены на рассмотрение КПК.

41. В 2002 году была внедрена методология, которая продемонстрировала наличие взаимосвязи между целями, ожидаемыми результатами и показателями достижения результатов, что привело к совершенствованию предлагаемых стратегических рамок. Кроме того, в соответствии с рекомендацией Комитета по программе и координации, изложенной в докладе о работе его пятидесятой сессии (A/65/16), Секретариат предпринимал скоординированные усилия по разработке логических рамок подпрограмм с тем, чтобы содействовать их использованию в качестве инструмента управления и предоставления государствам членам большего объема информации относительно планируемых результатов. Меры по совершенствованию логических рамок имели своей целью повышение отчетности в соответствии с резолюцией 64/259 Генеральной Ассамблеи.

42. **Г-н Баес** (Заместитель Генерального секретаря по вопросам управления), представляя доклад Генерального секретаря об исполнении программ Организации Объединенных Наций в

двухгодичном периоде 2012–2013 годов (A/69/144), говорит, что в соответствии с резолюцией 61/245 Генеральной Ассамблеи ответственность за подготовку доклада об исполнении программ была передана из УСВН в Департамент по вопросам управления. Доклад содержит информацию об осуществлении 33696 мероприятий — традиционный показатель результатов деятельности — и содержит общий обзор результатов, достигнутых Организацией в отношении 876 ожидаемых достижений по 36 разделам бюджета по программам.

43. Раздел II содержит общий обзор результатов, достигнутых Секретариатом в 10 областях деятельности, предусмотренных в бюджете по программам, что дает государствам членам возможность дать оценку деятельности Секретариата на совокупном уровне, а в разделе III содержится информация о показателях исполнения мероприятий в Секретариате, которые выросли с 90 процентов в 2010–2011 годах до 91 процента в 2012–2013 годах. Только по трем разделам бюджета показатели исполнения составили менее 80 процентов от предусмотренных их мандатами мероприятий, а именно, разоружение (79 процентов), общественная информация (77 процентов) и безопасность и охрана (70 процентов). В разделе IV доклада освещается ход исполнения различных разделов бюджета на уровне программ и подпрограмм и включена информация о некоторых проблемах, с которыми сталкиваются департаменты при достижении своих целей. На рассмотрении Пятого комитета находится несколько связанных с этим рекомендаций КПК, которые изложены в его докладе (A/69/16).

44. **Г-жа Риос Рекена** (Многонациональное Государство Боливия), выступая от имени Группы 77 и Китая, говорит, что Группа придает большое значение работе КПК как основного вспомогательного органа Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, отвечающего за поддержку важнейшей задачи претворения межправительственных мандатов в действенные программы. КПК дает руководящие указания Секретариату путем интерпретации директивных положений и разрабатывает процедуры оценки с целью улучшения концепций программ и недопущения дублирования усилий. Группа полностью одобряет рекомендации и

выводы, содержащиеся в докладе КПК о работе его пятьдесят четвертой сессии.

45. Группа приветствует указания, представленные КПК в отношении предлагаемых стратегических рамок на 2016–2017 годы, однако подчеркивает, что задача определения приоритетов Организации Объединенных Наций является исключительной прерогативой государств членов.

46. Группа заявляет о своей приверженности тому, чтобы описание предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2016–2017 годов учитывало итоговый документ Третьей Международной конференции, посвященной малым островным развивающимся государствам, и повестку дня на период после 2015 года, которая, как ожидается, будет окончательно доработана в ближайшее время. После этого программы будут представлены на рассмотрение КПК в соответствии с установленными процедурами. Группа ожидает, что рекомендации и выводы КПК будут надлежащим образом исполнены Секретариатом и что в соответствии с этими рекомендациями и выводами Секретариат проведет обширные консультации с государствами членами прежде чем он представит Генеральной Ассамблее предложения о реформах в области управления.

47. КСР должен играть важную роль в совершенствовании координации в рамках системы Организации Объединенных Наций и повышении эффективности и дееспособности Организации. В этой связи Группа призывает Генерального секретаря в его качестве Председателя КСР продолжать принимать меры по повышению транспарентности и отчетности Правления перед государствами членами. Правление должно и впредь действовать в соответствии с его мандатом, заключающемся в совершенствовании общесистемной координации в соответствии с межправительственными мандатами ее организаций членов. Группа приветствует продолжение сотрудничества между КСР, Комиссией по международной гражданской службе и Объединенной инспекционной группой и призывает осуществлять более эффективный диалог и сотрудничество по представляющим взаимный интерес вопросам.

48. **Г-н Онума** (Япония) говорит, что его страна признает важную роль, которую КПК играет в

обзоре предлагаемого регулярного бюджета, и считает, что укрепление его роли и функций окажет позитивное воздействие на осуществление процесса подготовки бюджета. В частности, КПК мог бы определить области, где имеет место полное или частичное дублирование в рамках всей системы.

49. Хотя обсуждение в ходе пятьдесят четвертой сессии КПК носило плодотворный характер, одновременное проведение заседаний КПК и второй части возобновленной сессии Пятого комитета легло тяжелым бременем как на государства члены, так и на Секретариат, что сказалось на ходе работы обоих органов. Важно, чтобы государства члены и Секретариат приложили дополнительные усилия с тем, чтобы избежать или по крайней мере свести к минимуму любые потенциальные проблемы, связанные с одновременным проведением заседаний в будущем.

*Заседание закрывается в 11 ч. 40 м.*